

## ABONAMENTELE

Pentru Sibiu:

1 lună 85 cr., 1/2 an 2 fl. 50 cr., 1/2 an 5 fl., 1 an 10 fl.  
Pentru ducerea la casă cu 15 cr. pe lună mai mult.

Pentru monarhie:

1 lună 1 fl. 20 cr., 1/2 an 3 fl. 50 cr., 1/2 an 7 fl.  
1 an 14 fl.

Pentru România și străinătate:

1/2 an 10 franci, 1/2 an 20 franci, 1 an 40 franci.

Abonamentele se fac numai plătindu-se înainte.

## TRIBUNA

Apare în fiecare zi de lucru

## INSERTIUNILE

Un șir garmond prima dată 7 cr., a doua oară 6 cr.  
a treia oară 5 cr.; și timbru de 30 cr.

Redacția și Administrația: Strada Măcelarilor Nr. 21.

Se prenumără și la poste și la librării.

În București

primesce, abonamente D. C. Pascu, Str. Lipscani 35

Epistole nefrancate se refuză. — Manuscrise nu se înapoiază

Un număr costă 5 cențari v. a. sau 15 bani rom.

La

## Abonament lunar

pentru Decembrie st. v.

— cu prețurile din capul foi —

invită

Administrațiunea ziarului „TRIBUNA“.

## Cine se fie metropolit uniților?

Îngrijat se întreabă clerul și poporul din arhiepiscopia greco-catolică de Alba-Iulia și din toată provincia metropolitană unită, că cine va fi noul ales de arhiepiscop și metropolit. Îngrijat se întreabă, căci pretutindenea se simțese lipsa de un bărbat prudent, cu cap luminat, inimă caldă pentru biserică și popor, cu mână ce destoinic se scie prinde și conduce frânele; un bărbat care se poată ține față cu stările anarhice ce se ivesc pretutindenea.

Dacă considerăm, că de decenii tinereime noastră trecută prin școale nu a avut alt teren de aplicare numai cel bisericesc, și așa tot ce am avut noi mai ales a intrat în cler, putem scie, că lipsa de candidați nu va fi. Foile oficiale demult au început a cumpăni cât trag însușirile candidaților sei. În foile noastre însă nu s'a ventilat destinarea candidării. Cu toate acestea oamenii nostri sânt orientați. Ori încâtore te întoreci, întoreci ori ascultă discuțiuni, numai un nume, unul și același îl aude; un nume din care toată litera e țesută cu viața noastră culturală; un nume, ce e drept, diminutiv, dar care în puterea virtuților ce-l încornează a devenit de-a mare între noi.

Cam prin 1857 se aplică un bărbat tânăr de profesor la gimnaziul din Blaj. În scurt atrage el asupra și atențiunea superiorilor și a discipulilor. Față cu cei mari a pășit cu o franchețe până aci necunoscută; lingușirea nu a scutit nici-o dată ce este. Acurateța și conștiințiozitatea în ducerea oficiului i-a atras atențiunea renumitului Cipariu, care îndată a început a-l scie și distinge, împărțind cum s'ar ține cu dînsul oficiul de director gimnazial. Cătră discipulii sei a devenit un părinte de aceia de care cetim că se află câte unul la Englezi și popoarele cele mai culte. O leafă anuală la început de 3—400 fl. o scia chivernisi de așa, încât se întrecă și școlarii miseri, pe care el îi căuta, îi aducea la sine ca să-și frângă pâinea cu ei; se le împrumute cărțile,

și împărția cu ei până și vestmintele, și încă și chiliuța de locuit. În curând sciau școlarii miseri, că au un conso-lător; la ușa lui continuu băteau și-l înneungiuau ca pe un părinte adevărat. Pe câți din cei necesați să părăsească cursul școlastic pentru miserie i-a prins de mână, și nu i-a lăsat să-și întrerupă cariera. Acest bărbat de atunci și până astăzi n'a încetat a fi ângerul pe care Dumnezeu îl scoate în chip de om în calea celor năcăjiți. Ajutoarele date tinerimii la gimnaziu, la universitate, la măiestrie, dacă vor fi undeva scrise, vor da un atestat surprinzător despre ce poate face un singur om pentru cultura unui popor. Câte familii crescute printre Români au să-și fie recunoscătoare în veci. Ajutoarele și le-a extins la docenți, și-le-a trecut cu prisosință până și la părinții pruncilor de școală; la câți li-a băgat vaca cu lapte în poata goală. Întru ajutare n'a fost cu considerare la unit ori neunit, la arhiepiscop ori dieces; nu, ci în iubirea sa a îmbrățșat națiunea cu amândouă mâinile. Multe mii de florini vor fi făcând ajutoarele date, Dumnezeu însă a binecuvântat fântâna de unde s'au scos acestea și a înmulțit-o cu deei de mii. Însemnate sânt veniturile ce astăzi are acest bărbat. Numai puțin, tare puțin, spesează din ele pentru sine, săracii se împărțesc în măsură mai mare, până-ce în urmă venitele cu capital cu tot, după-cum se poate scie, vor trece în posesiunea națiunii.

Că binecuvântarea națiunii se revărsă acum peste capul seu, este numai o pornire firească a inimilor recunoscătoare; că acum, când e vorba de arhiepiscop, toți cugetă la acest bărbat, este un lucru carăși firesc. Un cler așa năcăjit și părăsit ca al nostru, trebuie să-și capete un cap, care să trăească pentru altar și pentru națiunea din care se trage. Într-o căsuță miseră i-a fost leagănul; asta n'a uitat-o nici-o dată, nici cei miseri n'au să-și uite.

Bunătațea inimii este o virtute frumoasă, dar numai ea, ori-cât de mare, nu-i destulă pentru o demnitate ale cărei embleme sânt bețul și mitra pastorală. Înfrumșetăt trebuie să fie arhiepiscopul cu știință vastă și solidă, care de pe tronul înalt să lumineze ca un far, ca cei de aproape și nu umble în întunec, ear' cei înviforați să scie unde să tragă, ca să afle scăpare.

D-deu a înzestrat cu mari talente și capacitate pe părintele școlarilor mi-

seri. Cu studiu neobosit a scutit să desvoalte aceste daruri și să le dea o mare trecere între cosemenii sei. Puține oare durmia noaptea, cartea nu-i cădea din mână, și după-ce Blajul este un oraș mic, unde nu sânt biblioteci nici private nici publice de așa, ca omul cărții să-și poată satura dorul de știință, a început a intra în legătură cu librării din capitale și a-și procura tot ce se tipăria și ce se tipărește mai ales și mai nou. Astăzi are o bibliotecă precum nime în Blaj. Fără titluri academice și-a însușit o erudițiune precum anevoie mai avem între noi. Judecată sănătoasă și logică puternică îi însoțese toate lucrările sale. În adunări unde și-a deschis gura, opiniunea sa de regulă a fost primită de conclud. Prin aceasta a atras atențiunea bărbatilor nostri de carte. Cei mai aleși îi ai națiunii nu trec pe lângă pragul seu fără a-l visita ca să-și arete stima. Ai nostri cu toții îi dau un pas înainte. Străinii prețuiesc într'insul pe bărbatul distins și ridicat peste cei din giurul seu.

Știința acestui bărbat nu e numai știința de patru păreți ai chiliei de studiu. E o știință profundă, practică împreună cu cunoștința de lume, oameni, relațiuni, stări, prin care și-a câștigat darul de administrator excelent, mai se poate dice fără seamăn în arhiepiscopie. Însă ca profesor a fost însărcinat de consistor cu grele probleme de astfel, ce toate le-a deslegat câștigând recunoștință. Ear' acum de când e canonic, este cel mai neobosit între toți; ziua-noaptea este în alergări și traped. Metropolitul Vancea în multe cauze delicate și încurcate i-a cerut sfatul, și nici-o dată nu i-a părut rău.

Bărbatii mari ai vechimei, bărbatii biblici, se deprindeau la o viață austeră, să aibă lipse puține, ca cu atât mai liberați fiind de legăturile multifare ce le are omul cu traiul și îmbrăcăminte, să le prisosească timpul întru împlinirea chemării de lucrători spre binele omenimii.

Vestmântul modestiei și al umilinței l-a luat pe sine și bărbatul de care s'a scris până aci, și nu l'a depus din umerii sei nici-o dată. Sobriu, cumpătat, în vestminte mai simple ca ale confrăților peste care este mai mare și-i conduce cu rară prudență. Nici acum când toți îl doresc să-și aibă capul la metropolie, nu voese să descindă pe arenă cu vestmântul de candidat; când i-se descopere dorirea clerului de a-l ave de cap, el arată cu degetul în dreapta

și stânga pe cei care ar fi nimeriți după timp pentru astă demnitate.

Numele bărbatului doririlor nu s'a amintit până aci, dar' mult nu-și vor fi bătut capul cetitorii ziarului nostru ca să-l ghicească. Numai unul este în arhiepiscopia Blajului, pe care se se lovească descrierea făcută. Toți vor dice: asta-i „Micul Moldovan“, care în inimile noastre a crescut până a devenit Moldovan „Marele“.

Clerul scie că bărbatii ca Moldovan nu sânt de toate zilele. Sută de ani și mai bine trece, până-ce providința divină trimite câte un atare la o națiune. L-a dat preabunul Dumnezeu arhiepiscopiei și-l are în mijlocul seu înfrumșetăt cu daruri mărețe și virtuți ce-l fac superior tuturor; — nu mai restează decât ca clerul să se arete demn de el, să se grupeze în giurul seu ca să-l câștige de cap, ca astfel biserica unită să-și poată deschide o epocă frumoasă în istoria sa!

Arma tocită. Era de prevădit că politica maghiară va exploata în folosul seu prezența celor trei membri frunțași ai partidului național român la București. Astfel foile maghiare, opoziționale și guvernamentale, în frunte cu „Pester Lloyd“ publică un comunicat cu tendința de a scoate la iveală mai ales două lucruri: agitarea Ligei culturale în sens irredentist și apelul lui Dr. Lucaci la protecția regelui Carol. Prin ambele aceste neadevăruri politica maghiară voese să ne prezente înaintea lumii ca oameni care gravităm în afară, ca rei patrioți și prin armare ca un popor periculos, care nu merită decât să fie strivit de aparatul administrativ. Precum adăim din o foaie maghiară, s'ar fi alăturat acestor vederi și foaia românească păcătoasă și trădătoare de neam a metropolitului Miron.

Faptul, că tocmai dl. Dr. Rațiu a stăruit pentru înălțarea tuturor ovațiunilor intenționate și lipsa totală a unor asemenea ovațiuni, precum și împregiurarea că toți trei domnii numai din întâmplare și în afaceri private s'au întâlnit la București, dau cu desăvîrșire de gol întreaga țesătură de minciuni jidano maghiare.

O alianță caraghioasă. „Neues Wiener Tagblatt“, organul cel mai intim al conducătorilor partidului jidano-german din Austria, publică un articol, în care se regretă că partidul stângei numai din întâmplare s'a întâlnit cu Cehii-tineri, care și ei sânt un partid liberal, pe când pentru ambii liberalismul le este comun. Dreptul pu-

blic cel ar fi fost de-adrepsul inventat de reacțiune pentru a ține la distanță ambele aceste partide.

Partidul jidano-german din Austria trebuie să se simte foarte strimțorat când dl. Plenner întinde mâna — domnului Gregor. În aceeași zi ministrul-president Taaffa a dat în parlament răspunsul demult așteptat la interpelațiunea domnului Plenner în cauza disolvării consiliului comunal din Reichenberg — o afacere unde se lovesc în capete interese naționale germane cu interese naționale ceh.

## Un țipet al Slovacilor.

Am anunțat zilele trecute broșura slovacă ce am primit-o din Praga, broșură în care Ungurii sânt arătați ca răpitori ai copiilor slovaci.

Broșura, intitulată „Apel către părinții slovaci, către tutori, antistii comunale și toate neamurile copiilor și ai tinerilor, — din partea câtorva sinceri amici ai Slovacilor“, cuprinde între altele și următoarele:

Părinți slovaci! Vremuri grele, pline de ademeniri, au dat peste voi. Necuratul vă dă mereu târcoale în chip de leu urlător căutând să vă răpească copiii. Dacă vor fi printre voi părinți, căror nu mult le pasă de trupul și sufletul copiilor, acești părinți păcătuesc greu în contra lor înșile, în contra națiunii și în contra bisericii lor și vor fi trași la grea răspundere. Sânt părinți, care au păcătuit și mai greu.

Sânt acum 18 ani, adică în 1874 când s'a întâmplat ca amăgitori fără suflet să se arete prin comitatul Trencin; ei au adunat dela părinți și tutori pe copii și pe orfani ca să-i ducă pe Alföld și acolo să-și împartă între economii maghiari fără copii. Au făcut aceasta sub manta ruptă a binefacerii, dar prin rupturile mantiei se putea vedea ținta adevărată: prin răpirea micelor noastre odrasle șarlatanii au voits să slăbească neamul slovac și să întărească pe cel maghiar. Au răpit mai mult de 400 copii în cea mai mare parte cu forță, aruncându-i în vagoanele cu cari se transportă boii și porcii, atîrnând o tăbliță cu număr de gătul fiecărui copil și astfel i-au dus la țigurile de pe Alföld.

4 După-ce arată cum tot în Trencin, la 1887 din comuna Zsolna au fost răpiți 120 copii, pe care i-au ținut închiși în vagoane două zile și care — după declarația chiar a unei foi maghiare — au fost vânduți

## FOIȚA „TRIBUNEI“.

## Bibliografie.

(„Brați și putregaiu“), roman de N. Xenopol.

Petrecând vara trecută în societatea câtorva proprietari dela sate, a venit vorba și despre România — lucru ce nu poate lipsi când noi, cesti de „dincoace“, sîntem mai mulți înși laolaltă. I-am fericit, se înțelege, pe cei de „dincolo“: ei au o patrie mândră, trăiesc liber, n'au a lupta cu atâtea mizerii și contra atâtor împilări. Numai când a venit vorba despre viața socială a clasei „inteligente“, cum dicem noi, n'am cășut de acord. Am observat cu mare mirare, că în privința aceasta amicii mei nu prea erau bine informați. Uoul dintre ei mai ales susținea nise lucruri, care nu corespundeau nici măcar pe departe cu realitatea. Când m'am pus să-i explic, mi-a dîs că el așa a auzit dela unul ce a umblat prin țeară... Fost-a de rea credință, ori că nu a scutit ce vorbește cel care „a umblat prin țeară“, nu cercetez aci. Constat numai că cunoștințe exacte asupra vieții sociale de dincolo ai nostri nu au în așa grad de pildă, precum cunosc cestiunile politice.

Cercetând cauza acestei insuficiențe, am aflat că e natural să fie așa. De unde pot ai nostri de aici cunoaște viața socială de dincolo, când în românește abia avem un roman două, care se tratează despre traiul clasei

de mijloc și a clasei superioare de dincolo. „Cioacă vechi“ al lui Filimon și „Brați și putregaiu“ al lui Xenopol, estă romanurile ce găsim în literatura românească. Pe „Cioacă vechi“ chiar cetindu-i însuși, las că nu-i înțelegem fără anumita explicație, pe care earăși numai studiul amănunțit al istoriei principalelor ni-l'ar da, apoi aji nici nu e ca atunci; ear' „Brați și putregaiu“, romanul lui Xenopol nu a pătruns până pe aici. Nu se găsese, cel puțin în anii cei din urmă, nici în librăriile din București. Ediția I. treceuse.

Un serviciu mare a făcut deci dl. N. Xenopol scoțînd acum a doua ediție a romanului seu. A făcut serviciu celor care vor să studieze temeinic tot ce s'a scris în românește; n'a făcut serviciu cu deosebire nouă, care putînd să citim acest roman, vom ajunge să cunoaștem din ce în ce mai bine viața socială a fraților nostri din România liberă și așa vom ajunge să vorbim despre viața lor nu după „cele-ce am auzit“ ca din poveste, ci după un autor care cunoaște bine viața păturei culte de dincolo. Mai ales dela un autor, care scrie bine și conștiințios.

Nu vom intra în analiza felului în care e scris romanul. Numele bun ce domnul N. Xenopol îl ocupă între publicisții români, ne dispensează dela aceasta.

Vom da numai un resumat al romanului îndemnînd pe cetitori cu tot dinadinsul, ca pentru a-și agonisi cunoștință despre viața socială de dincolo, să cumpere și să citească romanul „Brați și putregaiu“. Cetindu-l, vor

aduna nu numai cunoștințe sociale, dar' mai presus de toate vor gusta o bucată plăcută literară.

Romanul tratează, după-cum am amintit, despre viața clasei „inteligente“. Lucrurile ce se petrec în roman, se petrec aidoma în viața din prezent a păturei culte din orașele provinciale românești.

Alecu Negradi, un proprietar bogat din Peatra (vechia Moldova) are un băiat și o fată. Cam ștrengar, băiatul, Iorgu cu numele, nu a prea făcut treabă prin străinătate, unde în loc de carte, a umblat după fete. Tatăl seu, care din om sărac și incult, a ajuns să fie bogat, ba în urmă om cu influență în județ, îl aduce deci acasă. Drept pedeapsă că n'a învățat, îl trimite pe băiatul seu la o moșie de munte. Se înțelege că tînărul, obișnuit cu viața Parisului, și pe deasupra îndrăgostit foc de o Parisiană, se simte că se poate de rău la munte. Zadarnic însă el ruga pe tatăl seu să-l lase să se întoarcă în străinătate. Acesta nici chiar după multe rugăminte ale soției sale Agripina nu cedează. Până-ce tînărul trăiesc în dureri, tatăl seu începe a se răsfăța. Se face deputat. Scenele pe care autorul ni-le prezintă asupra chipului cum se fac alegerile în țeară, ne amintesc „Scrisoarea perdută“ a lui Caragiale. Notăm numai, că romanul lui Xenopol e scris mai năinte. De aci încolo începe partea tragică a romanului. Deputatul Negradi se bagă în speculațiuni nenorocite. Sărăcesce. Pe fiica sa Maria, o fată nobilă, tocmai de aceea vrea s'o mărite după Hristea Cosmescu primarul, om văduv, hoț, care a scăpat de pușcărie nu-

mai grație unor păcătoase intrigi. Fata îl iubesc și îl vrea cu atât mai puțin, cu cât iubesc pe Valerian, prietenul cu care fratele ei studiasc împreună și de care se îndrăgostise îndată-ce îl văduse: când Valerian venise cu fratele ei la Peatra.

Lupta ce tînărul ardelean Valerian o dă pentru a dobândi mâna Mariei este înfățișată de autor în chip ce nu numai își deșteaptă tot interesul, dar' te ține într-o iritațiune continuă dela început până la sfîrșit. Se face adevărată conspirație de părinții fetei și a primarului văduv, pentru a mărita pe Maria. Ea însă se ține tare și cu ajutorul fratelui ei scapă nu numai de mirele urgieit, cu care o logodiseră așa dicînd cu forța, dar' își ajunge visul: nevastă a lui Valerian.

Atîta, foarte pe scurt, despre conținutul romanului. Valoarea lui negreșit residă în faptul că e bine scris, că autorul a scutit să țese în opera sa o mulțime de episoade, fiecare parte integrantă a vieții sociale din România. Astfel: ne descrie cu multă pricepere chipul cum tot felul de grecotei se îmbogățesc în țeară, ne înfățișează câțiva parveniti și imbecili; ne arată în culori foarte vii cum țeranii sânt spoliați (ceea-ce îi împinge la revoltă: aici dl. N. Xenopol a fost profet — încât ei omară chiar pe Negradi proprietarul), chipul cum unele femei nu se sfîșec a vorbi de rău pe altele, a-și înșela bărbatii — în primul rînd d-na Negradi, care se iubesc cu avocatul Forescu, precum și toate strimbătățile ce se comit atunci când se pretinde că se face justiție, după-cum ne înfățișează și pe țeranul român de dincolo:

bun, răbdător, nobil chiar, care nu se dă la păcate decât când cupa e plină: îndesată și cu vîrf așa dicînd. Fulger, țeranul împins la crimă prin lăcomia boierilor cruți, este un adevărat erou.

Pentru noi este apoi nu numai interesant, dar' măgulitor chiar, că Valerian ardelean prin nascere, este înfățișat cu un caracter nobil și față cu Maria, pe care o iubesc numai pentru calitățile sale sufletești, și față cu națiunea sa, pentru care a suferit temniță tocmai pe vremea, când Maria ar fi avut mai multă nevoie de mîngăierile și sprijinul lui.

Dacă ar fi nou venit în ale literaturii, ar trebui să adresăm cuvinte măgulitoare, cele mai calde felicitări autorului romanului. Cum însă chiar prin acest roman și demult dl. N. Xenopol și-a înscris numele în istoria literaturii, și anume acolo unde e vorba despre prosatori — și în deosebi despre romancierii români — trebuie să ne exprimăm regretele noastre: că nu întîlnim mai des numele lui Xenopol, că în același timp când anunțăm ediția a doua a întîiului seu roman, nu putem să anunțăm apariția romanului seu al doilea.

Ne place a spera că în curînd ni-se va prezenta și această ocazie.

I. Russu Șirianul.

\*) Se află de vîndare la „Institutul Tipografic“.

în tirgul dela Szentes întoemai ca puceii, urmează:

Al treilea tîrg de carne și suflute omenești s'a făcut la 1888, când însă lucrurile nu au mers așa de ușor, deoarece cei părinți pășiți odată, și-au ascuns copiii în peșteri, pivniți, pe sub albiu în paturi și prin păduri. Cruții șarlatani însă tot nu s'au lăsat, ci luând ajutorul gendarmilor au pornit haită în regulă, scormonind până și ascunzătorile pădurilor. Prin sat gendarmii umblau ca vânătorii prin pădure. Mamele plîngeau desparate, se rugau de milă, blăstătau. Nu a folosit însă nimic. Copiii prinși, între ei fete de 13—14 și 15 ani, au fost adunați în cete și minți ca vitele, la stricăciune, perdere suflăscă și fizică, la moarte chiar!

În broșură se citează apoi o mulțime de nume: ale copiilor răpiți, ale părinților desperați și ale Ungurilor călei, după care urmează:

Copiii acestia ni-au povestit lucruri îngrozitoare, am ascultat înspăimîntați suplicii amar la care au fost supuși nenorocii. Deja pe drum au fost bătuți cu bastoanele ca să nu plîngă de frig și foame, ca astfel să nu irite pe oamenii caritabili. Câți din ei nu au fugit dela căleii lor, câți nu au murit în dureri și amare suferințe, câți nu au ajuns în robie străină, — asta e ară numai D-șei scie, D-șei bunătații și al iubirii, dar' și al răsunării.

În capitolul al III-lea li se spune Slovacilor că durerile lor au trecut peste hotar, se nu se descurăgeze deci.

În cap. IV. se arată ce vor Ungurii cu copiii slovaci. Două scopuri urmăresc Ungurii: 1) să slăbească pe Slovaci și a 2) să altoască sângele stricat unguresc cu cel slovac sănătos... În Sodoma și Gomora numai se poate întempla asemenea lucru — ai crede — ear' nu într'o lume ca asta și în mijlocul unor popoare civilizate, se scrie în broșură.

În cap. V. se arată, citându-se date, nume și persoane — cât sînt de nenorocite autoritățile, care nu numai au tolerat răpirea copiilor, dar' au ajutat chiar pe șarlatani în miserabila lor acțiune.

Tot aici se face apel către întreaga nație slovacă să nu rabde să fie batjocorită, ci să se gonească pe samsari perverși, care — ajutați de autorități — consideră și tratează cu Slovacii nu ca cu o națiune, ci ca cu un material. „Să nu lase, ca copiii lor să li se răpească o limbă omenească și să învețe o limbă — cea ungurească — în care nu se vorbește, ci se latră ca câinii și se grohădesc ca porcii. Aceasta este — dice broșura — o infamie atât de mare în contra Slovacilor, atât ca oamenii cât și ca națiune, încât pentru răsunarea acestei infamii ar merita ca fiecare Slovac să-și jertfească viața.

Broșura, tipărită în tipografia dlui Eduard Gregor din Praga, a fost răspândită printre toți Slovacii.

Maghiarii au arangiat acum o adeverată goană în contra celor ce au primit-o și caută pe capete să o confisce unde o găsească.

Un admirabil preludiv la procesul dlui Hurban, care se va desbata în Pojon la 17 c.

### Spicuri din foile maghiare.

Sacul și-a găsit petecul: studenții maghiari dela universitatea din Viena au trimis ieri o deputație de 5 membri la deputatul Kronawetter pentru a-i mulțumi, în numele întregii tinerimi maghiare liberale (tinerime care s'arge ferestrele și capetele nemaghiarelor care nu sînt de o părere cu dînsa, va să dîcă foarte „liberală“) pentru că s'a ridicat în apărarea Ungurilor calomniați în parlamentul austriac.

Ce este mai nostim, că ei au adus și o adresă acoperită cu iscalituri și un portret reușit — scrie „Ellenzék“ — (nu cumva l'a fotografat fără școia lui cu aparatul la la mimit?) al marelui (?) democrat și — ar trebui să adauge foile unguresci — apărător al Jidanilor și păcătoșilor unguresci.

Kronawetter a mulțumit emoționat adînc (cum nu, când vede înaintea sa tinerimea cultă (?) a unui popor liberal (?) manifestându-se cu atîta putere, — erau 5 studenți și un album). A spus tinerimii maghiare, că în curînd ea va fi chemată a sta în fața unor vremuri grele (de sigur, întorcîndu-se în țeară, totuși o să trebuie să muncească ceva, ocupînd funcții). Cu toate intrigile negre ale reacțiunii, dorul libertății nu poate fi înăbușit,

a dîs Kronawetter, și în primul rînd tinerimea este chemată să ridice steagul libertății (aiurea așa se și întemplă; tinerimea maghiară însă este mai intolerantă decît chiar cei mai nămoliti șovinisti. Aceasta, se înțelege, democratic (?) vienez nu vrea s'o înțeleagă).

Pe orizontul politic — a mai dîs Kronawetter — se arată nori negri, care pot să aducă ușor o furtună, și dacă proștii și magnații maghiari vor ține cu reacția dușmană, dea nu se scie ce are să fie.

Va să dîcă nobila (?) tinerime maghiară va fi în curînd chemată să apere libertățile! Par'că ar fi libertăți aici, și chiar dacă ar fi, ele amenințate fiind, ar pute fi apărute tocmai din partea tinerimii maghiare.

Kronawetter ori e naiv, ori bîtrîn fiind, a dat în mintea copilărească.

### ADRESE DE ADERENȚĂ

pentru

**Dr. LUCACIU.**

*Piarelui „Tribuna“*

pentru

**Marele martir național**

**Dr. VASILE LUCACIU,**

preotul Șişecilor.

Veza, 5 Decembrie 1892.

Iubite luptător!

Vestea tristă despre condamnarea Ta la temnița ungurească, adusă prin verdictul juriului din Dobrița, a străbătut ca fulgerul până și în cea mai modestă colibă românească; acest fapt complinit, dar' nedrept din cale afară, a atins foarte neplăcut, și a consternat în mod revoltător simțimentul fiecărui Român care consimte cu luptătorii săi naționali, locuiesc acela în ori-ce colț al rotundului pământ.

Și cum nu, când Tu, eroul mare, ai apărut și aperi o cauză atât de sfântă și luptă energie, cu fruntea „Ti“ senină, pentru un popor, care își are sorgelele în glorioși noștri străbuni Romani, care odinioară au pus în uimire întreaga omenime prin eroismul lor, și care din generațiune în generațiune ni-au rămas ca nise exemple vii, cum se ne apărăm drepturile noastre naționale.

O! eroul nostru iubit, cum a și cutezat acel juriu a Te condamna și a „Ti“ da o lovitură așa groasă, pe când Tu te-ai justificat atât de splendid înaintea pigmeilor din Dobrița, încât cu toții ai amorțit auzind dulcea și sonoră noastră limbă românească, rostită de Tine cu dibăcia unică în felul seu, și noi cu lacrimi de adevărată bucurie, cînd numai în scumpa noastră „Tribuna“, părea că Te avem în mijlocul nostru.

Grea și de nesuferit este temnița ungurească pentru un om condamnat pe nedrept, grele au fost și suferințele Măntuitorului Christos, dar' au triumfat. Te asigur, martirule mare, că cauza noastră în fruntea cărei Te avem de conducător, va triumfa.

Ai numai credință în Dumnezeu și inimă vitează! Te-am admirat de ținuta „Ti“ românească.

*Toma Simu,*

învățător.

Din Câmpulung (România) s'a trimis următoarea adresă:

Salutăm cu entuziasm și venerațiune pe cei doi valoroși martiri ai românismului transcarpatin **Rașiu** și **Lucaciu**, ale căror merite, lupte, suferințe și eroism au arătat lumii civilizate strămoșeasca virtute română.

Înainte cu Dumnezeu, și viitorul neamului nostru va fi asigurat.

P. Părăianu, N. Gr. Iorgulescu, Pretore, C. Trifonescu, căpitan Corbuleanu, I. B. Grădianu, F. Niculescu, Ap. Niculescu, Stancu Ghiculescu, G. I. Georgescu, G. A. Patrulea, Al. Th. Dimache, Grigore Nicole, Tache Chirănescu, G. Ulieru, S. D. Gioglovan, V. Popescu, I. A. Ghica, Ioan P. Roșianu, Zamfi rescu, Dr. V. Popescu, D. Christescu, I. Palade, Al. Christescu, căpitan Ștefănescu, Niță Georgescu, Vasile Budeanu, Ilie Lucescu, Iosif Konert, Vasile Lacea, N. Rășcan, G. Degeanu, N. Luca.

Secțiunea Ligei Drăgășani salută pe martirii națiunii: **Lucaciu** și **Rașiu**.

Marinescu, Barcan, Nicolescu, Costescu.

„Societatea Gheorge Lazar“ din București a trimis la adresa „Tribunei“ următoarea depeșă care a fost inhibată de autoritățile maghiare:

„Societatea Gheorge Lazar“ salută cu entuziasm, în Vasile Lucaciu, pe apărătorul libertății transilvane.

C. Marinescu din București, V. N. Cucu, Démon, Th. Grecescu, Stăcudum, Dumitrescu Ghiocel, Nițulescu, Elvir, Nic. Crăciunescu, M. Abramovici, Alex. Castriș, Herbst, Nic. Marinescu, Flischer, Risdörfer, Teodorescu, Lapien, etc.

### Scandal în biserica din Șoimuș.

Șoimuș, 4 Decembrie n.

Duminecă în 4 Decembrie a. c. după finirea sfetei liturgii preotul nostru a cetit o scrisoare a episcopului Gherlei referitoare la trecerea poporului din Șoimuș la religia gr.-ort. Episcopul își exprimă părerea de rău, că poporul consideră un lucru atât de mic din trecerea la altă religie, și se nu se lase a fi seduși și folosiți de nealță pentru scopuri private, căci prin aceasta își perd mîntuirea sufletească, care numai în biserica catolică se dă. În sfîrșit sfătuesce poporul să asculte de episcop și consistorul gherlan, căci acestia totdeauna numai binele poporului l-au voit, și în viitor numai pentru binele poporului ostensec.

După citirea scrisorii episcopului, preotul începe a vorbi poporenilor despre credința ce trebuie s'o aibă poporul către sfta religie gr.-cat., singura mîntuitoare, și către capii bisericii care numai binele le doresc.

La auzul acestor cuvinte poporul aflător în biserică într'atîta s'a iritat, încât a uitat că se află în biserică, intrerupînd pe preot dela predică. Unii strigau: „Da, scim ce bine ne doresc, că ni-au arătat cănd au luat patrafrul lui Lucaciu“. Alții strigau: „Scim binele lor, că luptă pe voea dușmanilor noștri!“

Preotul cercă a-i liniști cu cuvintele: „Iubiților! fiți înțelepți. Sînteți în casa lui Dumnezeu, nu cărțiți în contra bunului nostru episcop ca...“

Poporul răspundea: „Nu avem episcop! Cine nu-i părinte adevărat la poporul românesc — nu ne trebuie s'ă-l cinstim! Jos cu episcopul! Meargă la Dobrița!“

Preotul cercă din nou a-i liniști, dar' cuvintele lui au fost acoperite de strigăte: „Nu te ascultăm! Dacă aperi pe episcopul, una sînteți! Ne vom găsi noi popă! Haideți oameni că s'o sfîrșit ruga! Vorbe de acestea nu vrem să mai ascultăm! căci numai cădem în păcate!“

Deodată părăsiră cu toții biserica, ear' preotul cu predica dînsului se retrăsese măhnit în altar.

Pe stradă apoi în sus și în jos dela biserică, erau tot grupuri de oameni, care în-tălnindu-se cu de cei ce n'au fost la biserică (căci e de însemnat, că o parte din poporeni de cînd cu suspendarea lui Dr. Lucaciu, nici nu mai voase a intra în biserică, unde se pomenește numele episcopului din Gherla), discutau iritați și blăstătau procederea episcopului renegat.

*Correspondentul.*

### Un răspuns.

DI P. Călcunariu, avocat în Orșova, ne roagă a publica următorul răspuns, pe care foile jidano-maghiare nu voesc a-l primi:

**Răspuns**

la articolul de fond apărut în 14 Octombrie în nr. 246 al *„Südungarische Reform“*.

Domnule Redactor!

Culminațiunea unui diar zace în descrierea adevărată și obiectivă a evenimentelor filnice, fie acela de ori-ce categorie; prin urmare condus de ideile principale mai sus defășurate.

Recunosc, Dle Redactor, chemarea sublimă a presei, recunosc menirea și meritul fiecărui diar, dar' numai în acel cas, cînd respectivul, cum ăsesem mai sus, e obiectiv și drept interpretator al întemplatelor, la cas contrar, atare diar își perde toată valoarea, degradându-se pe sine însuși la valoarea unui pamflet, se nu dîcă la rolul unei cofărițe de legumi de pe forurile publice ale orașelor mai mari.

Ce e drept, în toată viața mea n'am fost încântat de pladoarele stimatului d-voastre diar pe care-l redactați, prin urmare până acum n'am avut nici un motiv a mă ocupa cu el obiectiv, cu atât mai puțin subiectiv! Bine înțeles, pe calea publicității!

Avînd însă în vedere, că pericunatul d-voastre correspondent, pe care din nefericire personalmente îl cunosc, într'altel în nr. 246 se ocupă și cu modesta mea persoană, într'un mod atât de infam, încât la prima intradă am stat încremenit locului, scind cu pozitivitate, că interpelarea mea adresată vicecomitetului comitatens, în congregațiunea ținută în Lugo, în 13 Octombrie a. c., a fost obiectivă și la loc, ce de altmintealea, însuși vicecomitele, toate aserțiunile mele le-a recunoscut ca drepte și coreșpunătoare scopului, pe lîngă toate acestea dînsul dîce că dela usul de mai înainte nu se poate abate de dragul nimîrui!!!

Întreb dar' pe dl pericunat: Cum și cu ce drept vine a mă prezenta publicului cetitor ca pe un „Băbău“ al congregațiunii? Până cînd dînsul, pe timpul cînd făcusem interpelețiunea, nici că era în congregațiune ci în restaurațiunea „Concordiei“, în societatea unui mare Român, dar' moderat!!! prin urmare nu putea ave cunoștință despre corectitatea, sau incorectitatea vorbirii mele!!!

Trecîndu-mi prima furie, recetind de nou cu sînga rece pasagiul referitor la persoana mea, deloc am aflat motivul principal, adevă: că scopul pericunatului n'a fost analiza vorbirii mele, ci a-și bate joc de mine, prezentîndu-mă ca prototipul Valahilor (turbați) sêlbatici!!! bine înțeles, în mod batjocoritor!

Da, dle pericunat! Ai dreptate, într'o direcțiune, asemînându-mă cu prototipul luptătorilor naționali; căci într'adevăr acela sînt din anii cei mai frageți ai vieții mele, căci acest credeu l'am ereditat și învîțat încă în școală, dela nemuritorul meu fost profesor de limba română, de piă memorie Iustin Popfui!!! și te asigur, că acela voui rămîne în deursul vieții mele!!! și ca se scii, ce poate până acum nu ai știut, te asigur, că nu aparțin categoriei acelor Români, care de dragul stomacului sau din alte considerațiuni mai înalte, dar' rețacute, aji se numesc Români moderați, — ear' nu cum dîci sêlbatici — care luptă din răspuțeri, pentru prosperarea și înflorirea națiunii sale proprii!!!

De altă parte te asigur, că nu aparțin acelor legioane spurcate, care se leagăna ca trestia de curentul vîntului, nici acelei secte violente care întocmai ca Țiganul își aragă naționalitatea și religia, dela acel sat, în a căru apropiere domiciliază, acestei categorii aparțin tu, și conștii tîi din viața lui Israel; care aji încălîindu-șe la soarele maghiar, strigați în gura mare, că sînteți mai mari Maghiari ca Árpád sau Tuhutum!!! Măne voți striga că sînteți Români, Germani, Ruși, poimăne că sînteți chiar Turci!!! Cu un cuvînt, după împregiurări.

Bine, dacă natura față cu voi a făcut un atare fiasco, fiți cum vreți și cum v'ei taie capul, căci eu nici chemare n'am, nici putere să vă reglez, căci posedînd calitățile de mai sus, te asigur, dle pericunat, că v'as regula într'acea direcțiune, ca fiecare om, să fie acela care s'a născut! adevă: Românul Român, Maghiarul Maghiar, dar' și Ovreiul Ovreu să rămînă, dar' nu „tărtan“.

După cele preșice ca nu cumva proverbul latin: „*Taceo videtur sentire*“, să rămînă în cărca mea, dar' nici tu, pericunatul, să nu te încreși, că cu drept cuvînt m'ai batjocorit, cu atât mai puțin veneratul public să nu fie sedus pe căi rătăcite, spre adjudecarea imparțială, eată vorbirea mea din 13 Octombrie, ținută în congregațiunea comitatensă, în toată golăteata sa!

La ordinea dîlei venind pe tapet autenticarea listei viriliștilor comitatensi, am adresat următoarea interpelețiune:

Are cunoștință dl vice-comite despre acea împregiurare, că estan lista viriliștilor, afară de gremiu, deloc n'a fost publicată, recte comunicată, nici cu pretura, cu atât mai puțin cu comuna Orșovei? vorbind special despre Orșova. Ba mai tîrziu m'am convins, că nici cu o pretură sau comună de sub jurisdicțiunea d-sale nu s'a comunicat? De are, de ce n'a urmat conform legii! de n'are, cu ce poate să-și motiveze această negligență? și că are de gînd, ca de altă dată atare controversă să nu mai obvină?

La ce primind răspuns categoric, că nici pînă aci, nici de aci înainte, de dragul meu, afară de gremiu, lista nu va comunica-ni cu pretorul, nici cu comuna! am făcut deducțiunea, bine cunoscută nouă Românilor, că domni situațiunii de aji, acolo, și atunci, unde e vorbă, ca cu un Român să devină mai mulți ca membri congregaționali, nu din grația domnilor stăpînitori ori a publicului alegător, ci pe baza legii, de comun se folosesc de atari apucături, prin ce, bine înțeles, își ajung scopul lor dorit!!!

Recunosc, că cu acea ocaziune m'am exprimat, că din parte-mi bucuras aș abdice de acel favor legal, de cumva contribuțiunea mea de altmintealea foarte exagerată față cu puterile mele materiale, s'ar reduce la acel minimum, încât n'as ave drept a fi sulevat în lista viriliștilor, cu atât mai virtos, încât toată instituțiunea nu este alta, decît un joc constituțional. Ce vor domni se întempla, ori cu noi, ori fără noi, cățiva Români! Dar' fiindcă am drept, cu drept cuvînt pot să și pretind dreptul meu!

Nu e drept, domnule pericunat, că cu aceasți ocaziune s'ar fi făcut aluziune la poporul apăsător, căci nu era la loc și materie de a vorbi despre o materie, de care ai pute vorbi trezit din somn, cine însă ar ave dorința a seî incriminările, nu numai ale noastre, dar' și ale celorlalte naționalități din patrie, îl persuadez să-și procure Memorandumul Românilor din Transilvania și Ungaria, și acolo le va afla, dela Alfa până la Omega, toate. Așadar' ai mințit! dar' ce-ți pasă ție, că tu ești de acea convingere sinistă, că și minciuna-i vorbă!!! dar' mai virtos, din acel incident, căci tu și ai tîi, prin minciuni

seci și hazlii v'ei căștigați merite de a fi supranumiți de patrioți!!!! buni!!! ferească-ne D-șou, na numai pe noi, dar' și pe inimici noștri de atari patrioți! care ținesc, pe ruinele altora a-și clădi palaturi grandioase și a-și căștiga merite nemuritoare!!!

Că lista nu s'a publicat, te îndrum să cerci atestatul oficios, extradat de comuna Orșova, anexat la petițiunea mea! De unde apoi foarte ușor te vei pute convinge despre validitatea aserțiunilor mele.

Între atari împregiurări întreb pe ori ce om drept și fără patimi, ba chiar și pe obraznicul de correspondent, că în vorbirea mea de mai sus, poate cineva afla un motiv orășicare, pe a cărui basă s'ar pute declina dreptul de a mă ofensa public!?

Unica consolare ce o am este, că: respectivul correspondent e îndestul cunoscut publicului cetitor, ca de un individ lipsit de seriozitatea cuvenită unui diarist public, ce de altmintealea nu e nici mirare, scit fiind, că familia din care își trage originea, din nenorocire, are înclinare spre darul nebulniei!!!

Pe basa sus înșirătelor, debutul diarului „Südungarische Reform“ referitor la persoana mea, îl declar de o infamie josnică, rășărită din creerii unui lipsit de minte.

„*Quid erat demonstrandum, demonstratum est*“.

Dintre noi doi, cine are drept, judece onor. public cetitor!

*Petru Călcunariu,*  
advocat și membru congregațional.

### CRONICĂ

**Scire militară.** Foile din Budapesta aduc școia, că colonelul Alexandru Ulanowsky, comandantul regimentului de infanterie nr. 6, staționat în Budapesta, al cărui proprietar e regele Carol al României, a fost transferat la honveđi și numit comandant al brigădei de honveđi nr. 84 cu sediul în Agram.

**Nou secretar de stat.** „*Pesti Hirlap*“ e informată că contele Iuliu Andrássy e numit secretar de stat în ministerul de interne. Numirea contelui Andrássy în acest post se va publica în unul din proximi numeri ai foii oficiale.

**Activarea oficerilor în rezervă.** La 1 Aprilie se va deschide un nou curs de 6 luni pentru oficerii în rezervă care voesc a se activa. Cererile pentru admiterea la acest curs sînt a se adresa „ministerului comun de răboiu în calea comădei cercului de întregire competent. După terminarea cursului de probă urmează examenul de întregire, care se ține de două ori pe an și anume dela 1—10 Aprilie și dela 1—10 Octombrie la școala de cadeți cea mai apropiată.

**Învitare.** P. t. membri din comitetul central al „Reuniunii române de agricultură din comitatul Sibiuului“ sînt poțifiți la sedința comitetului, ce se va ține Vineri în 9 Decembrie n. 1892 la 6 oare seara în localul „Asociațiunii transilvane“.

**Din cauza furtunei** ce a bătuit la Budapesta și giur, din Budapesta și dela Viena n'am primit aji cu posta nimic. Nu vom pute deci da relațiuni despre întemplările mai noue decît cu întîrziere de o zi.

**Furtuna din Budapesta.** Despre furtuna ce a bătuit la Budapesta foile din Cluj publică următoarea telegramă cu data de 6 Decembrie: De ieri o furtună îngrozitoare și continuă domnesce asupra orașului. Toate stradele au fost umplute de mari troiene; din cauza nămeșilor ori-ce comunicare a trăsurilor și tramvaurilor a fost sistată. Vîntul bătea cu atîta putere, încât ridica toată zăpada acoperind cu deservire pe trecători. Tabilele cu inscripții și o mulțime de firme au fost smulse ca nise fulgi ușori. Budapesta are înțărișarea unui oraș siberian, cu toate că numai ieri a cădut zăpada pentru ațîia-dată. Trenurile au sosit tîrziu, mașinile de curățire sînt insuficiente pentru a curăți zăpada de pe linii. De pretutindeni se anunță întîrzieri ale trenurilor. Pe strada Vajului s'au găsit sub zăpadă doi oameni înghețați.

**Uitați în închisoare.** La tribunalul din Budapesta treburile merg așa de bine încât doi prevenți, arestați mai acum câteva săptămîni, au fost uitați în închisoare, fără a li-se face judecata sau a le da drumul. Bieții deținuți ar fi și astăzi în temniță dacă procuratura nu ar fi descoperit din întemplare eroarea. Tabla regească a ordonat cercetare disciplinară în contra judelei „conștienței“, care a comis această greșală. Casul acesta ne revocă în memorie un alt cas analog, întemplat mai cesti ani tot în Ungaria, cînd un biet cerșitor a fost uitat în închisoare, unde a murit de foame.

**Moștenitorul presumpțiv al tronului României.** Foile din București scriu următoarele: A. S. Regală principele nostru moștenitor a plecat ieri cu acceleratul de 5.50 la Londra. A. S. R. este însoțit în călătoria sa de dl locot-colonel Coandă. M. S. regele a însoțit la gară pe augustul seu nepot. De asemenea au mers la gară toți domni ministri. Principele Ferdinand va merge la Londra direct pe la Pasul de Calais, și va



## Banca generală de asigurare „TRANSILVANIA“ ÎN SIBIIU, fundată în anul 1868

[1480] 16

asigură prelungă condițiile cele mai favorabile:

- în contra pericolului de foc și exploziune clădiri de ori-ce fel, mărfuri, produse de câmp, mobili etc.
- pe viața omului în toate combinațiunile, precum: asigurări de capitaluri pe cazul morții și pentru termnuri fixate, de zestre și de rente.

Dela fundarea institutului se plătită:

| Despăgubiri pentru daune cauzate prin foc | Sume asigurate pe viață        |
|-------------------------------------------|--------------------------------|
| în a. 1869—1888 fl. 724,007.36            | în a. 1869—1888 fl. 557,728.81 |
| în a. 1889 „ 29,899.71                    | în a. 1889 „ 46,966.61         |
| în a. 1880 „ 59,643.77                    | în a. 1880 „ 44,195.08         |
| în a. 1891 „ 51,752.38                    | în a. 1891 „ 48,316.91         |
| Suma fl. 865,303.22                       | Suma fl. 697,207.41            |

1,562.510 fl. 63 cr.

Conform bilanțului pentru 1891 fondurile de rezervă și garanție se ucră la

670.936 fl. 74 cr.

Prospecte și formulare se dau gratis.

Deslășiri se dau și oferte de asigurări se primesc prin Direcțiune în Sibiiu, (Strada Căminului Nr. 5, casa proprie), sau prin Agenturile generale și principale în Brașov (H. Hermann), Cluj și Arad, precum și prin Agenturile speciale în locurile mai însemnate.

La „Institutul Tipografic“ în Sibiiu se află următoarele tablouri de vânzare:

### Deputațiunea română la Viena.

Preț 1 fl. 50 cr.

### Vandalismul din Turda,

6 fotografii, care reprezintă după natură casele dlui Dr. Rațiu după devastarea lor.

Prețul fiecărei fotografii 1 fl.

## Institutul tipografic în Sibiiu.

Strada Măcelarilor Nr. 21.

### Biblioteca populară a „TRIBUNEI“.

- Pădureanca.** Novela de Ioan Slavici, 12 coale tip., broș., elegant. Un exemplar cu preț redus dela 40 cr. sau 1 leu la 30 cr. sau 60 bani.
- Fata Stolerului** de Matilda Cugler-Poni. Un exemplar 5 cr. sau 10 bani.
- Ce n'a fost și au va fi.** Poveste de I. T. Mera. Un exemplar 4 cr. sau 8 bani.
- Pipăruș Pătru.** Poveste de I. T. Mera. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
- Păcălă și tândală.** Anecdota de Silvestru Moldovan. Prețul unui exemplar 3 cr. sau 6 bani.
- Jucării și jocuri de copii.** De P. Ispirescu, culegător-tipograf. Un exemplar 25 cr. sau 50 bani.
- Teiu legănat.** Poveste de Gr. Sima al lui Ión. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
- Colăciutul.** Obiceiurile țăranilor români la nuntă, de Benedict Viciu. Un exemplar 16 cr. sau 32 bani.
- Fiica a nouă mame.** Poveste de Silvestru Moldovan. Un exemplar 14 cr. sau 28 bani.
- Fovestea lui Ignat.** Poveste de Silvestru Moldovan. Un exemplar 3 cr. sau 6 bani.
- Sfântul Nicolae.** De Matilda Cugler-Poni. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
- Îndărășnicul.** Poveste de Silvestru Moldovan. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
- Blăstăm de mamă.** Legenda populară din giurul Năsăudului. De George Coșbuc. Un exemplar 6 cr. sau 12 bani.
- Bunica** de Bojena Némcová, tradusă din limba boemă de Prof. Dr. Urban Iarník. Un exemplar cu preț redus dela 1 fl. sau 3 lei la 60 cr. sau 1 leu 20 bani.
- Vlad și Catrina.** Poveste de Gr. Sima al lui Ión. Un exemplar 5 cr. sau 10 bani.
- Din bătrâni.** Ghicitori, întrebări și răspunsuri, frământări de limbă, adunate de Gr. Sima al lui Ión. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
- Pe pământul Turcului** de George Coșbuc. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
- Căldărușa cu trei picioare.** Poveste franțuzească de Eleonora Tănăsescu, după A. Genevray. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
- Cenușotca.** Poveste de I. T. Mera. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
- Un petitor îndărășnic.** Novela de Björnsterne Björnson. (1856). Un exemplar 4 cr. sau 8 bani.
- Prietenul meu Văntură-Teară.** Din novelele californiene ale lui Bret Harte. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
- Scăpărătoarea.** Din povestile lui Andersen. Un exemplar 4 cr. sau 8 bani.
- Fata Craiului din cetini.** De George Coșbuc. Un exemplar 4 cr. sau 8 bani.
- Strigoaica.** Din fantasiile lui Nicolae Gogol. Un exemplar 20 cr. sau 40 bani.
- Draga mamei.** Baladă de George Coșbuc. Un exemplar 10 cr. sau 20 bani.
- Taina unei vieți.** De Björnsterne Björnson. (1869). Un exemplar 6 cr. sau 12 bani.
- Vecinii.** Din fantasiile lui Nicolae Gogol. Un exemplar 30 cr. sau 60 bani.
- Păcălă în satul lui.** Poveste de Ioan Slavici. Un exemplar 10 cr. sau 20 bani.
- Sgârșitul.** Comedie de Molière. Un exemplar 40 cr. sau 80 bani.
- Lumea proștilor.** Poveste de Silvestru Moldovan. Un exemplar 5 cr. sau 10 bani.
- Nuscul-împărat.** Poveste din popor de „Mărgineanul“. Un exemplar 12 cr. sau 24 bani.
- Dina-împărăteasă și peana ei aleasă.** Poveste din popor de „Mărgineanul“. Un exemplar 12 cr. sau 24 bani.
- Fulger.** Poveste în versuri de George Coșbuc. Un exemplar 5 cr. sau 10 bani.
- Spice de aur.** Culese de dascălul Ioan P. Lazar. Un exemplar 12 cr. sau 24 bani.
- Un idil în Roșeni.** Novela de Bret Harte. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
- Baba iadului.** Poveste în versuri de Ioan Moța. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
- Prințesa fermecată.** Poveste în versuri de P. Dulfu. Un exemplar 10 cr. sau 20 bani.
- Dina mărgărelelor.** Poveste în versuri de Ioan Moța. Un exemplar 12 cr. sau 24 bani.
- Doi copii.** Poveste de Ioan Moța. Un exemplar 10 cr. sau 20 bani.
- O partidă în patru.** De Antonio Ghislanzoni. Un exemplar 12 cr. sau 24 bani.
- Posacul bun de inimă.** Comedie în 3 acte de Carlo Goldoni. Tradus de Domnișoarele Al. și Luc. I. Romanescu. Un exemplar 25 cr. sau 50 bani.
- Croitorul și cei trei feciori.** Poveste de Ioan Moța. Un exemplar 15 cr. sau 30 bani.
- Mica Fădă.** De George Sand. Un exemplar 40 cr. sau 80 bani.
- Rusalin păcurarul.** Poveste de Nicolae Trimbișoiu. Un exemplar 22 cr. sau 44 bani.
- Roma invinsă.** Tragedie în 5 acte de Alexandru Parodi. Tradusă de I. L. Caragiale. Un exemplar 24 cr. sau 48 bani.
- Clara Milici.** Novela de I. Turghenev. Traducere din limba rusă de Enea Hodoș. Un exemplar 40 cr. sau 80 b.
- O sută de ani.** De Ioan Slavici. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.

Celor-ce cumpără un număr mai mare de exemplare, cu deosebire librarilor și preste tot vândătorilor, se dă rabatul cuvenit.

# Mersul trenurilor

pe liniile orientale ale căii ferate de stat r. u. valabil din 1-a Octomvrie 1892.

| Budapesta—Predeal |                |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  | Budapesta, gara de vest — Rușava — Vercerova |                  |                |                  |                |                  |                  |                  |                |                | Copsa-mică — Sibiiu — Avrig — Făgăraș |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |                  |   |
|-------------------|----------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|----------------------------------------------|------------------|----------------|------------------|----------------|------------------|------------------|------------------|----------------|----------------|---------------------------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|---|
| Tren de persoane  | Tren accelerat | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Orient. Expres                               | Tren de persoane | Tren accelerat | Tren de persoane | Tren accelerat | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Orient. Expres | Tren accelerat | Tren de persoane                      | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | Tren de persoane | T |